

**FA01378-RU**



# Xip Porter

## Вход в программу

### Доступ

Пользователь

Пароль

Запомнить пароль ☐

Введите имя пользователя и пароль, присвоенные установщиком системы.

Нажмите **“Изменить”** чтобы присвоить новый пароль.

### Изменение пароля

Пользователь

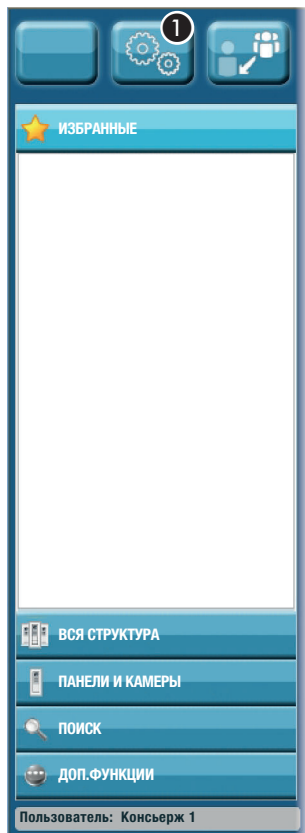
Пароль

Новый пароль

Повторите пароль

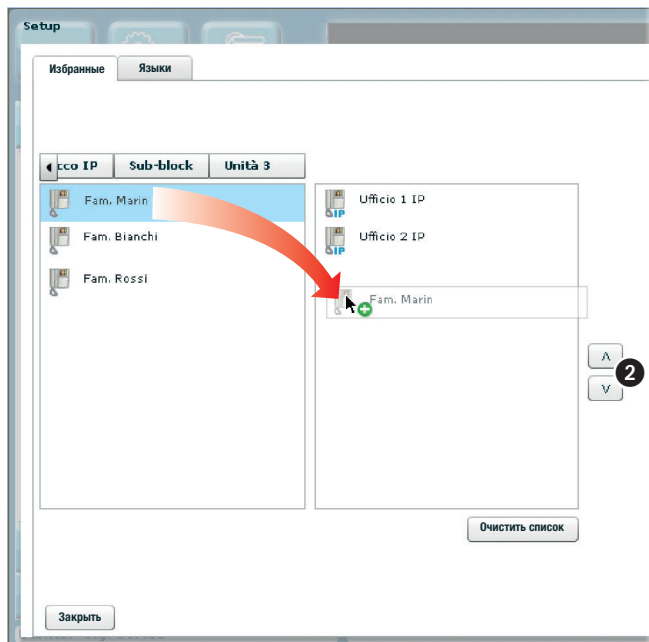
Введите имя пользователя и текущий пароль.

Введите новый пароль и нажмите **“Изменить”**.



Первоначально список “ИЗБРАННЫЕ” будет пустым.

Для изменения списка необходимо зайти в меню, нажав клавишу 1.

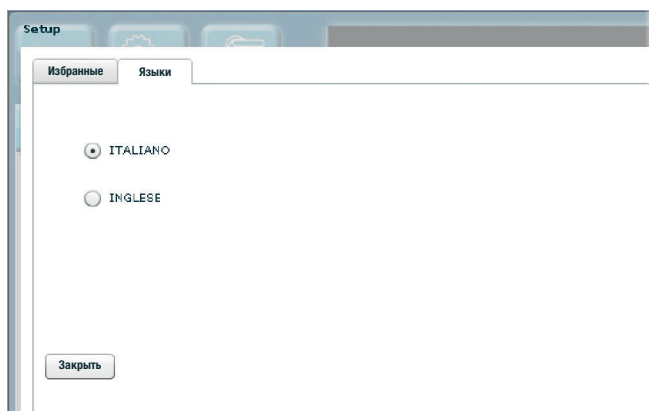


## Наполнение списка «Избранные»

Перетащите в правое окно иконки устройств, которые должны быть отображены в списке “ИЗБРАННЫЕ”.

Клавиши 2 позволяют перемещать выбранные иконки в окне списка; для удаления иконки из списка, перетащите ее в левое окно.

Также в список можно добавить группу абонентов или пультов консьержей; вызов группы переадресуется всем членам группы.



## Выбор языка программы

Выберите вкладку “Язык”, затем выберите нужный язык из списка.

Нажмите “Закреть” для возврата к основному окну программы.

# Описание основного окна и функций клавиш

- Выход из приложения
- Настройки
- Отключение от группы консьержей/ Приложение подключено
- Подключение к группе консьержей / Приложение отключено

- Открывает секцию, предназначенную для набора и отправления текстовых сообщений
- Отправка запроса с просьбой перезвонить на совместимые абонентские устройства / Функция AUX 2 (настраивается установщиком)
- Функция AUX 1 или подсветка лестницы
- Открытие двери выбранной вызывной панели
- Активация и просмотр выбранной вызывной панели или камеры
- Ответ на входящий вызов или переадресация вызова
- Окончание вызова
- Передача видео (без аудио) с вызывной панели на выбранное устройство
- Переадресация вызова

- Линия
- Ожидание вызова
- Входящий вызов
- Исходящий вызов

Серый цвет означает, что функция недоступна



Отображает список полученных сигналов "тревога".

Список пропущенных вызовов.

Список отправленных сообщений.

Отображает список полученных сигналов "паника".

Список выполненных вызовов.

Список полученных сообщений.

# Режим просмотра и поиска

ПОРТАЛ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
SEC.RU

| Иконка | Описание                                                                                        |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Структура                                                                                       |
|        | Здание (часть здания)                                                                           |
|        | Вызывная панель                                                                                 |
|        | Камера                                                                                          |
|        | Группа консьержей                                                                               |
|        | Консьерж                                                                                        |
|        | Группа абонентов                                                                                |
|        | Абонент                                                                                         |
|        | Абонент с IP устройством                                                                        |
|        | Стороннее (не BPT) устройство, переадресующее вызовы на цифровые (VOIP) или аналоговые телефоны |
|        | Абонент на аналоговой линии                                                                     |

|  |                                               |
|--|-----------------------------------------------|
|  | Запрос состояния двери (по нажатию на иконку) |
|  | Дверь открыта                                 |
|  | Дверь закрыта                                 |

|  |                                                    |
|--|----------------------------------------------------|
|  | Запрос состояния устройства (по нажатию на иконку) |
|  | Устройство доступно                                |
|  | Устройство занято                                  |
|  | Идет вызов                                         |
|  | Устройство не доступно                             |

ИЗБРАННЫЕ

Северный вход

Северный двор

Восточный вход

Восточный двор

Сентинелли

Риголи

Группа консьержей BPT >

Диспетчер

Главный вход HQ

Западный вход HQ

Сотрудники офиса EDITEC >

ВСЯ СТРУКТУРА

ПАНЕЛИ И КАМЕРЫ

ПОИСК

ДОП.ФУНКЦИИ

## Избранные

Изменяемый список наиболее часто вызываемых или отображаемых устройств.

ИЗБРАННЫЕ

ВСЯ СТРУКТУРА

Офис ВРТ

Основной офис Villotta >
 Производство Cinto >

ПАНЕЛИ И КАМЕРЫ

ПОИСК

ДОП.ФУНКЦИИ

## Вся структура

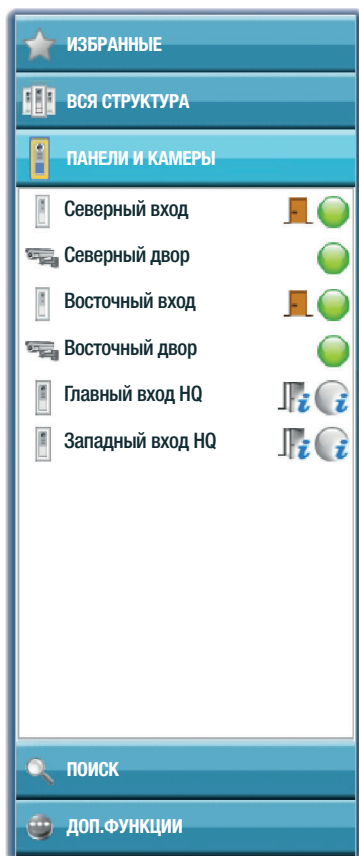
Позволяет просматривать все части здания или структуры. При программировании установщик определяет какие элементы будут доступны для просмотра на пульте консьержа. Двойное нажатие клавиши ">" возле элемента раскрывает список устройств, связанных с этим элементом.

# Режим просмотра и поиска

ПОРТАЛ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
SEC.RU

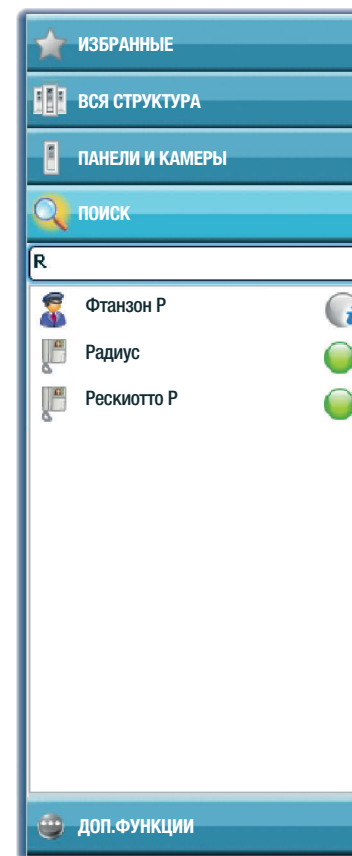
## ПАНЕЛИ И КАМЕРЫ

Данное окно содержит список панелей и камер, доступных для консьержа.



## Поиск

Данное окно позволяет быстро находить нужные устройства из всего доступного для консьержа списка.



Введите один или несколько символов названия искомого устройства, сразу будет отображен результат поиска.

# Режим “Дополнительные функции”

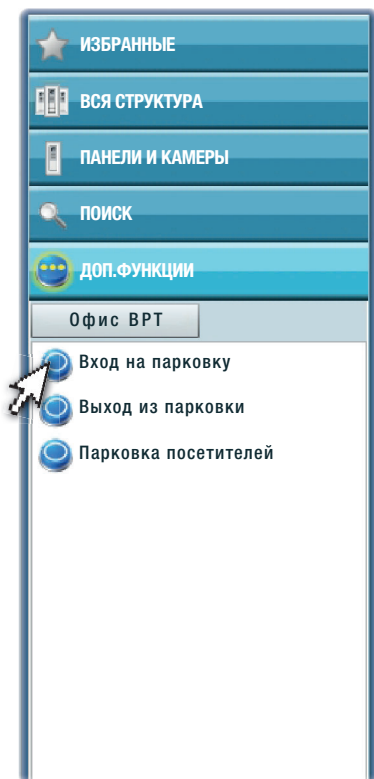


ЕСС.РУ

## Дополнительные Функции

Данное окно содержит список дополнительных функций, доступных для консьержа.

Выберите из списка необходимое устройство.



## Пример

Область 1 содержит клавиши управления wybranными устройствами.

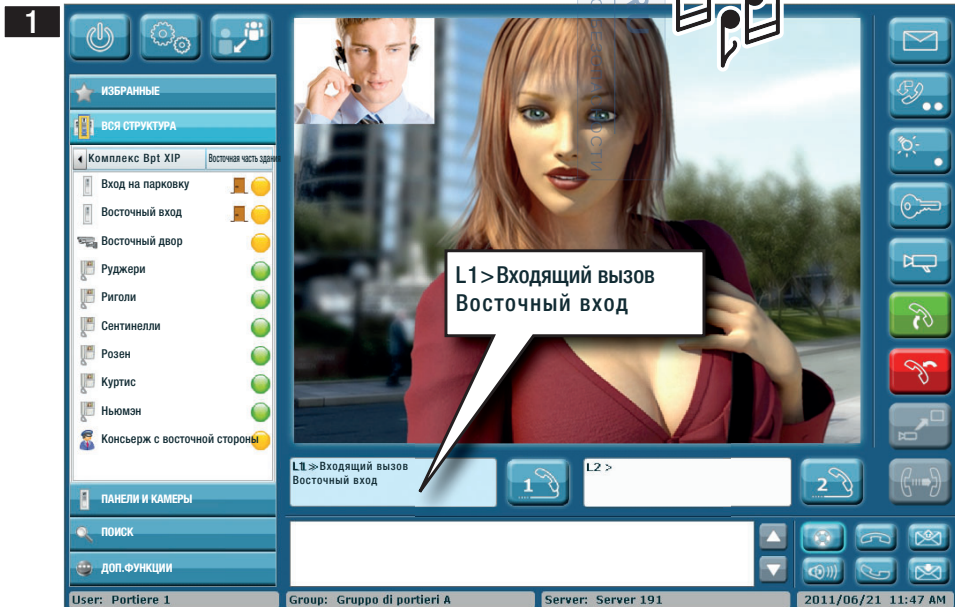
Цветные иконки в области 2 позволяют определить состояние устройства.

Пример:

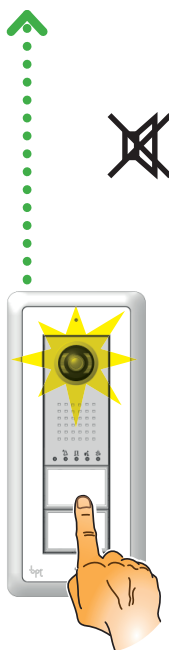




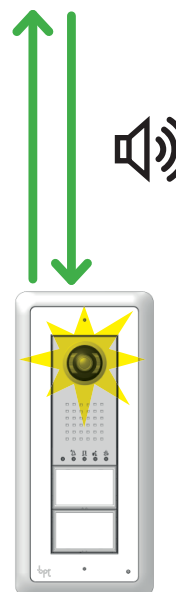
## Ответ на вызов



Если вызываемое устройство оборудовано камерой, вызывающий пользователь отображается одновременно со звонком вызова, но без аудио.



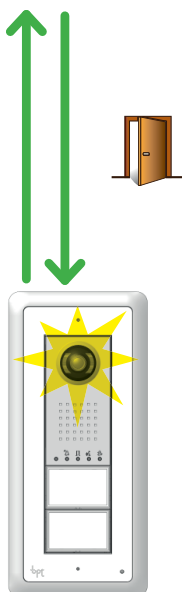
Для ответа на вызов и активации аудио связи с вызывающим пользователем нажмите клавишу "ответ" или клавишу вызываемой линии.





## Открытие двери

1



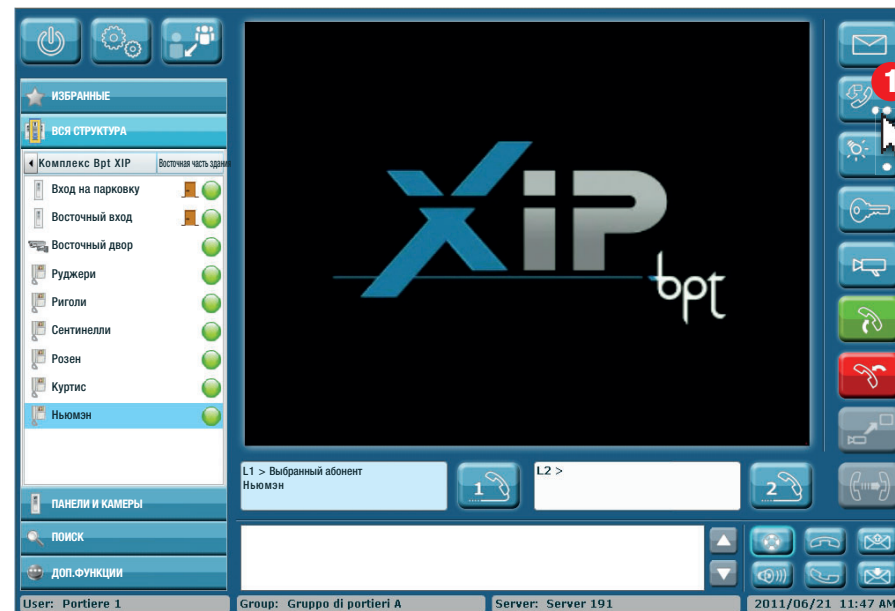
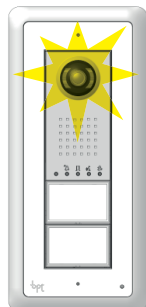
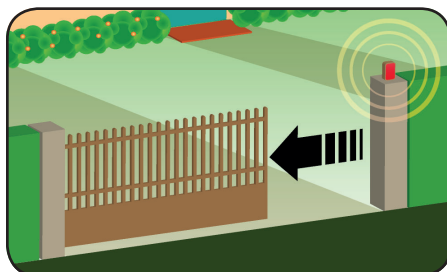
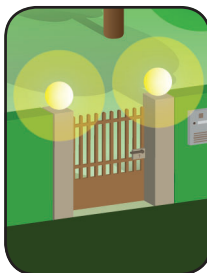
При активном подключении к вызывной панели (с аудио\видео или аудио) нажатие клавиши  открывает замок двери.



## Дополнительные Функции



Дополнительные клавиши управления позволяют активировать различные устройства системы, такие как замки, ворота, освещение и т.д.



Клавиша 1 также может передать сообщение на ВРТ устройства, сообщаящее о том, что консьерж просит перезвонить ему.

Для передачи подобного сообщения, выберите нужного абонента и нажмите клавишу 1.



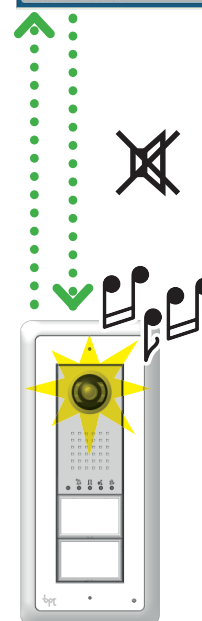


# Переадресация вызова

1



2



При активном вызове (рис. 1), нажмите клавишу активной линии, чтобы перевести вызов в режим ожидания (рис. 2), вызывающий (у абонентского устройства или вызывной панели) услышит мелодию.

Для возобновления сигнала нажмите клавишу линии связи снова.



## Переадресация вызова

SECURITY PORTAL ПЕРСОНАЛИ

3



После перевода вызова в режим ожидания, выберите из списка нужного абонента, на которого будет переадресован вызов (используйте при необходимости окно "поиск") **1** и нажмите клавишу **2** для вызова; вызов будет отображен в окне L2>.

4



После того, как соединение установится, будут активированы две ранее недоступные клавиши:



Передача видео (без аудио) с вызывной панели на вызываемого абонента.



Соединение (аудио/видео) линий L1> и L2>.





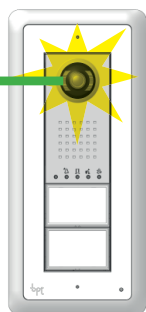
## Переадресация вызова

SECURITY  
ПОРТАЛ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

5



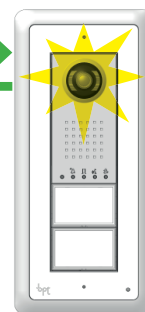
При нажатии  консьерж передает абоненту только видео сигнал; аудио связь между консьержем и вызывной панелью остается активной.



6

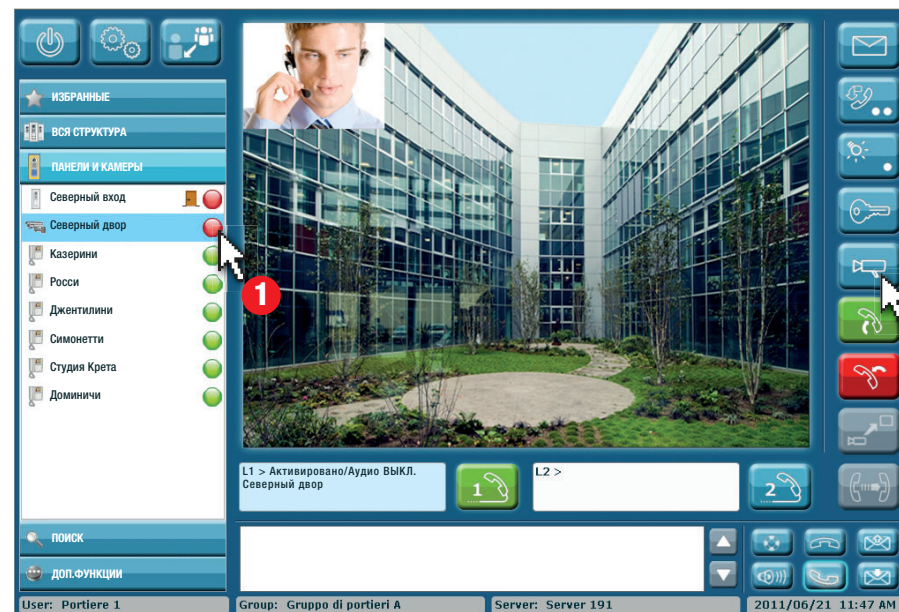
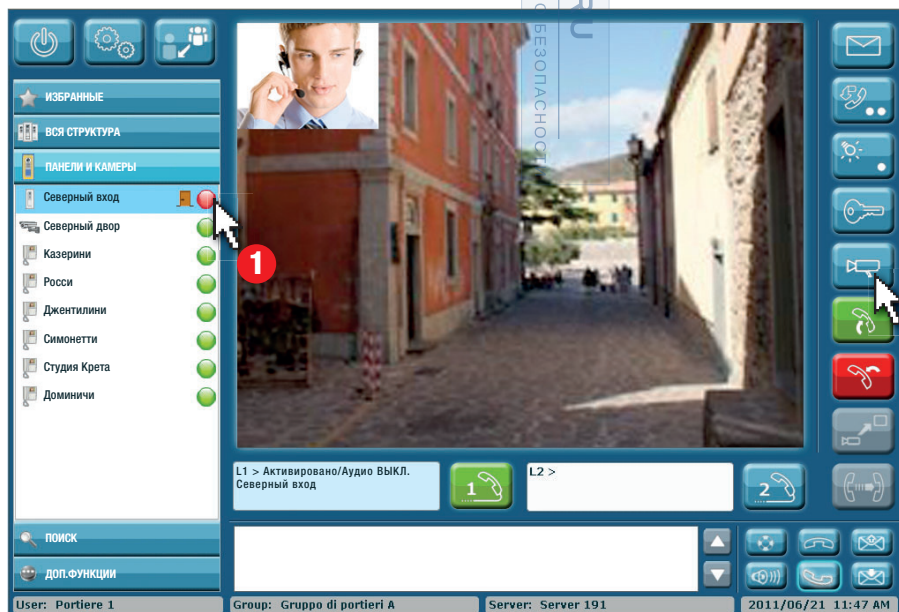


При нажатии  консьерж устанавливает соединение между линией 1 (L1 >) и линией 2 (L2 >).

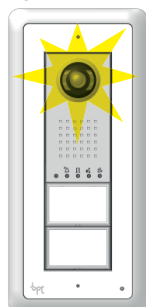


После установки соединения между вызывной панелью и абонентским устройством, линии пульта консьержа освобождаются.

# Активация вызывной панели и просмотр камер

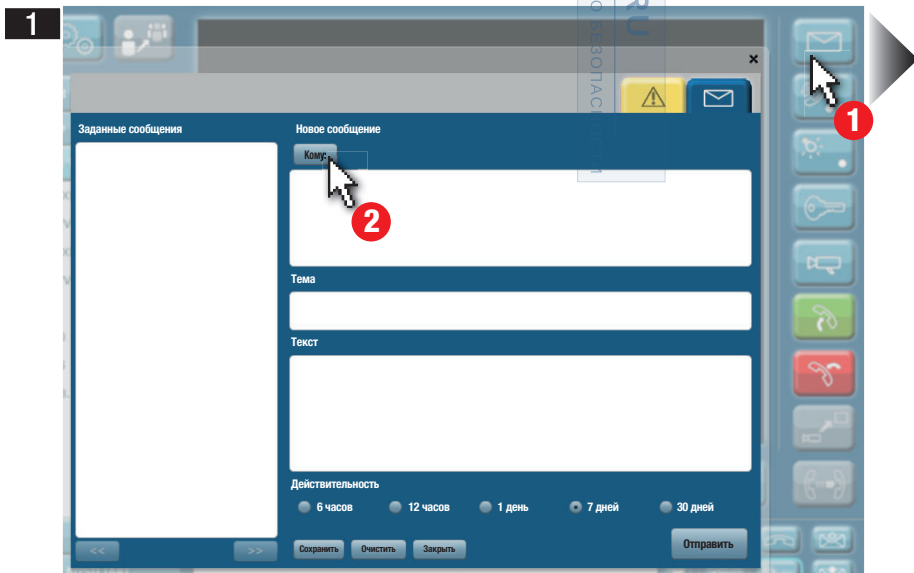


В списке "Панели и Камеры" выберите любую панель или камеру 1 (из списка доступных); нажмите клавишу 2 для активации изображения. Последовательное нажатие 2 позволяет циклически просматривать камеры и панели из списка. Активация панели или камеры приводит к включению видео; для получения аудио сигнала нажмите 3. Для открытия замка двери, связанной с вызывной панелью необходимо нажать клавишу 4.



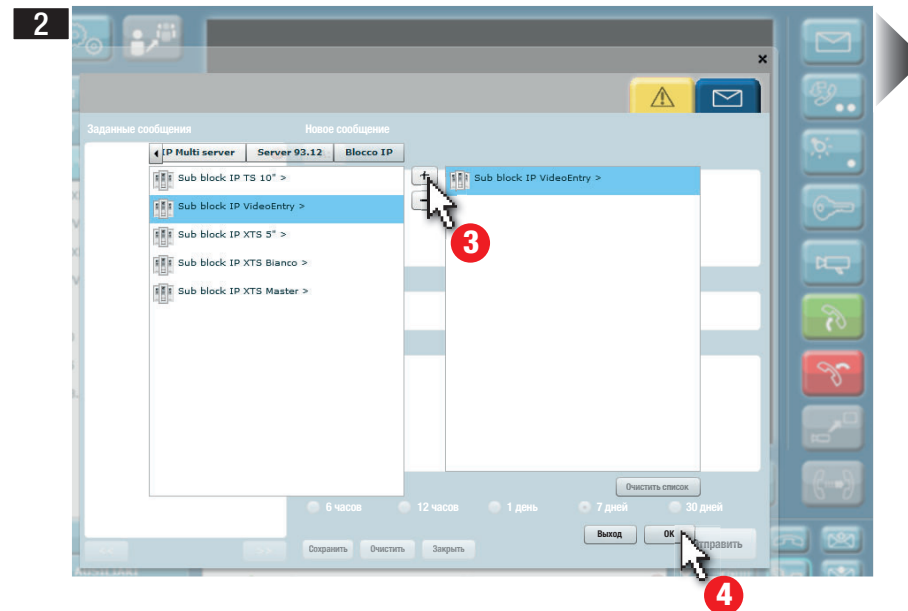


## Отправка и получение текстовых сообщений



1 Данная клавиша позволяет получить доступ к секции, предназначенной для создания текстовых сообщений.

2 Данная клавиша позволяет выбрать получателя сообщения.



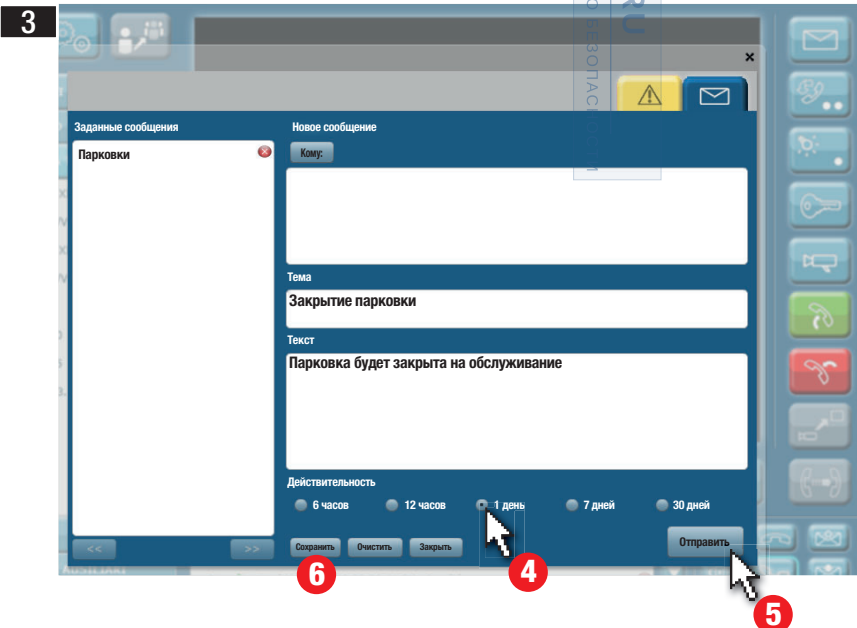
Определить на схеме системы устройство или устройства получатели.

3 Посредством данной клавиши можно добавить устройство или устройства в список получателей.

4 Нажмите клавишу для возврата к предыдущему окну.



## Отправка и получение текстовых сообщений



Введите тему и текст сообщения.

4 Выберите период действительности отправляемого сообщения.

Примечание: Период действительности - это период, в течение которого системой будут произведены попытки отправки сообщения получателю. После доставки сообщения, оно удаляется автоматически, но только у получателя.

5 Отправьте сообщение получателю/получателям.

6 Сохраните сообщение или добавьте его в список заданных сообщений.

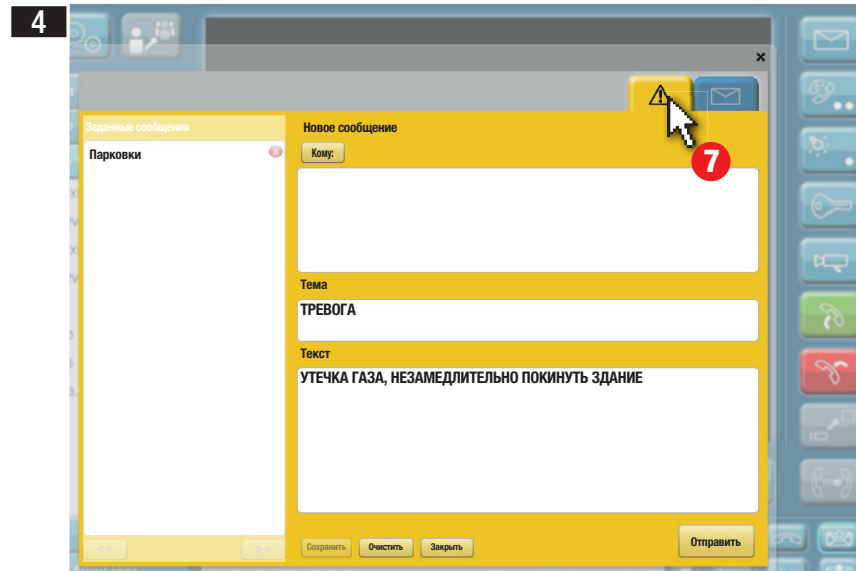
### Список полученных сообщений

Полученное, но не прочитанное сообщение



Полученное и прочитанное сообщение

Примечание: Двойным щелчком на сообщении отображаются дополнительные детали



7 Данная вкладка позволяет отправлять аварийные сообщения, обладающие приоритетом по отношению к любым другим сообщениям.

Заводские настройки предусматривают отправку сообщения всем получателям системы, тем не менее, можно выбрать отдельных получателей.

### Список отправленных сообщений

Сообщение, отправленное всем получателям



Сообщение, отправленное части получателей; отправляется остальным получателям.

Примечание: Двойным щелчком на сообщении отображаются дополнительные детали







Eventuali aggiornamenti del presente documento sono disponibili sul sito [www.came.com](http://www.came.com)

*Any updates made to this document can be found on our website [www.came.com](http://www.came.com)*

Toute mise à jour du document présent sera disponible sur le site [www.came.com](http://www.came.com)

*Ggf. aktualisierte Versionen der vorliegenden Anleitungen finden Sie auf der Website [www.came.com](http://www.came.com)*

Las actualizaciones de este documento están disponibles en el sitio web [www.came.com](http://www.came.com)

*Eventuele bijgewerkte versies van dit document zijn beschikbaar op de site [www.came.com](http://www.came.com)*

Quaisquer atualizações do presente documento estão disponíveis no site [www.came.com](http://www.came.com)

*Wszelkie aktualizacje niniejszego dokumentu dostępne są na stronie internetowej [www.came.com](http://www.came.com)*

Возможные обновления настоящего документа представлены на сайте [www.came.com](http://www.came.com)

Il produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto al fine di migliorarne le funzionalità.

*The manufacturer reserves the right to make changes to improve the product and its functions.*

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au produit afin d'en améliorer les fonctionnalités.

*Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen, um dessen Funktionen zu verbessern.*

El fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier modificación en el producto para mejorar su funcionalidad.

*De producent behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen aan het product om de werking ervan te verbeteren.*

O fabricante reserva-se o direito de realizar qualquer alteração ao produto a fim de melhorar as suas funções.

*Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie w celu poprawy jego funkcjonalności.*

Изготовитель сохраняет за собой право на внесение любых изменений в продукцию в целях улучшения функциональности.



**CAME.COM**

## **CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy

tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941